

HÍRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

VASÁRNAP, 1933 szeptember 24

MEGJELENIK NAPONTA DÉLUTÁN

Érkezéskor, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Bečkerek, dr. Tirš ucca 3. szám. Telefon 21

62. évfolyam

225. szám

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

A népmínőség

Európa népeit belsőleg is alaposan meg kell tisztogatni sok minden testi betegségtől. Amivel már azt is mondtam, hogy lelki betegségtől is.

Igen: de melyik patikában árulják az ahhoz való orvosságokat?

Az újuló nemzedéknek jó tudni, hogy maga ez a tisztasági járvány nem újság. Fajegészség cím alatt a háború idejében, de már előtte is a derék publicisták lelkes hadserege küzdött érte. Ilyen címen az egész művelt világon valósággal dühöngött az eugenikának is nevezett társadalomtisztítási törekvés.

Most azonban újra kezdődik, még pedig ott, ahol 120 millió ember a fejetetejéig bugyborékol a népboldogság hullámaiban. Az amerikai Egyesült Államokban. Ugy nézem, jól kibugyborékolhatta magát azóta ez a nép is, mivel például Ohióban körvadászokat rendeznek a gangszterekre, mint nálunk a nyulakra szokás, de ők kevesebb sikerrel.

Ezeket azonban csak azért mondom, hogy Európának és magunknak a testi-lelki elfajzásairól és egy eugenetikai világgrázia szükségéről külön is kelljen beszélni.

A multak mulasztásai és a háborus korszak szörnyűségei valóban annyira megrontották a népek testi-lelki egészségi állapotát, hogy azon minél hamarabb segíteni kell.

A segítség kétféle lehet. Vagy óvatos liberalizmussal magára, a természetes kiválogatásra (szelekció) kell bízni, hogy pusztítsa ki ő maga Darwin szabályai szerint a kóros embereket, — vagy bele kell avatkozni az államhatalom eszközeivel és erőszakkal kiirtani.

Ennek pedig két módja van. A házasság előtti kötelező orvosi vizsgálat s e révén az öröklő elmebajok és büzös elfajzások kiirtása házassági tilalom útján. Én magam ennek csak a legműveltebb és legderekabb családoknál látnám némi kis hasznát. De azoknál is előbb az anyagi érdekekkel járó korrupciót kellene sterilizálni.

A beteg sterilizálásának állami kimondását azonban (akármint is csinálnak egyes amerikai államok) célravezetőbbnek, de nagyon is időelőttinek látom. Sem az orvosi, sem a jogi tudomány, sem az államvezetés nincs még azon a felettségi fokon, hogy ehhez az ultimációhoz lehetne nyulni.

Egyelőre tehát az emberek, de kivált a nők és családok meggyőzéséről lehet beszélni, hogy a házasságkötés előtt gyermekeiket valamely új állami szakértő-bizottság előtt vizsgáltsák meg és önként éljenek azzal a jótéteménnyel, amit a vallás, a tudomány és az okosság nekik nyújthat. Tovább menni ennél alig lehet még most.

Husz tagu államtanács kormányozza Ausztriát

Parlament helyett: nemzeti tanács és rendi tanács

Bécs, szpt. 23.
Dolius osztrák kancellár messze-
menő
alkotmányreformot tervez.

Két kamarás népképviselői rend-
szert vezet be

az úgynevezett nemzeti tanács

politikai, a rendi tanács pedig szak-
képviselőt lesz,

az állami ügyeket azonban voltaxé-
nen

a husz tagu államtanács

fogja intézni, amelyet a két széles-
körű tanács tagjaiból alakítanak.

Amerika külön népszövetséget létesít

Mexikó, szept. 23.
Salvador képviselői a montevidéoi
pánamerikai kongresszuson

külön amerikai népszövetség és
amerikai döntőbírátság létesítését
javasolják.

Megalakult a romániai cigányok országos szövetsége

Bukarest, szept. 23.
Bukarestben nagygyűlést tartottak
az óromániai cigányok, amelyen
kimondták a cigányok országos

szövetségének megalakulását.
Legközelebb
országos cigánykongresszust hív-
nak össze.

Készülődés október 8-ikára

Négy jelölőlistát nyújtot- tak be a becskerek járásbirósághoz

A gornjamuzsljai listát hagyták jóvá elsőnek

Becskekerek, szept. 23.
A választási törvény értelmében
az október 8-iki községi választások
jelölőlistáit a járásbiróságok veszik
át. A becskerek járásbiróságon kü-
lön bizottság végzi ezt a munkát,
amelynek elnöke Kasanin Jován já-
rásbirósági tisztviselő.

A választói névjegyzékek bírósági
jóváhagyása szeptember 15-ikéig
történt meg és

a képviselőtestületi jelölőlistákat
szeptember 30-ikáig fogadják el.

Eddig, négy listát nyújtottak be,
ezek közül

kettőt már jóvá is hagytak.
Az első községi képviselőtestületi
jelölőlistát

Gornjamuzsljáról nyújtották be és
az élén Barsi Lukács neve szere-
pel.

A második listát Banatszki Dusa-
novacról adták be és listavezetője
Bajity Vuco.

A két jóváhagyott listán kívül
Nemaacskelemiről és Banatszki
Dvorrol nyújtottak be listát, az
előbbi élén Roosz János, és utóbbin
az első helyen Esbach Jakab neve
szerepel.

Lindbergh ezredes és neje Helsinski
ből Szovjetországra repült és
Leningrádban szerencsésen földet
ért.

A pénzügyi hatóságok 800.000 leu-
es adóhátralék miatt árverésen el-
adták Marghiloman volt miniszterel-
nök és pénzügyminiszter remekbe il-
lő Bukarest környéki kastélyát és
parkját.

Az Egyesült-Államok keleti vasut-
igazgatóságai az autóbuszok nagy
versenye miatt lényegesen leszállí-
tották a személyszállítás díjait.

A párizsi stadionban 3000 néző
előtt kezdődött meg az Amerika és
Franciaország közötti tennismérkő-
zés, amely első nap 1:1 pontarány-
ban végződött.

Kánya Kálmán magyar külügymin-
iszter Genfben utazott, hogy résztve-
gjen a népszövetség szeptember 25-
ikén megnyitott őszi ülésén. Imre-
dy pénzügyminiszter hétfőn érkezik
vissza Genfből.

A lipcsei államvédelmi bíróság
nagy érdeklődés mellett folytatta
Van de Lübbe és társai bünpörét.
Az orvosszakértők szerint Van der
Lübbe alig fogadott el élelmet a
vizsgálati fogság ideje alatt és a sok
kopplás miatt nevetgél hiszteriku-
san a tárgyalás ideje alatt. Érdekes
vallomást tett dr. Heissig rendőrfel-
ügyelő. Szerinte a vádlott az úgy-
nevezett nemzetközi kommunizmus
hive. Ennek tagjai Moszkvától sem
fogadnak el utasítást és teljesen ön-
állóan fogják fel a kommunista esz-
méket. Előtte Van der Lübbe rész-
letes beismerő vallomást tett és kijel-
entette, hogy ezzel a tétellel fel
akarta rázni a tunya német munkás-
ságot, amely nem mer harcot kez-
deni az uralkodó rendszer ellen.

Ples Péter becskerek kömüves
Beográdban a patriarchatus épületé-
nek javításán dolgozott. Ezenközben
az első emeletről lezuhant és súlyos
külső és belső sérüléseket szenved-
ett. Eszméletlen állapotban szállí-
tották kórházba.

Amszterdamban letartóztatták Mün-
zenberg ismert kommunista vezető,
a Németország ellenes Barna könyv
szerzőjét, mert egy holland képvisel-
let kárára csalást követett el.

HIREK

Ma a Haimos-gyógyosztár (Alekszandrova ulica) tart éjjeli szolgálatot. (1624)

Holnap, vasárnap a Vági-gyógyosztár (Alekszandrova és Szvetovszavska ucca sarok) tart éjjeli szolgálatot. (1624)

Őszi konferánsz

Pardon, hogy beleszólók a langyos napmelegbe, de hivatalosan be kell konferálnom — az ősz. Egy pillantás a naptárra: igen, szeptember 23. Megállóhely. Teljes egy napon át 'll emlékeink szeirevénye it. Reggel: friss a nyárutói hajnal hasadása, délben: kelle meteskedik a napsugár, délután: jogerős a bégaperti séta, de az esti villanygyulladás már ősz parancsol az uccára. Fölfeszíti a leszorított melankóliát. Pedig még nem zizeg a rozsdaveres levéltakaró lábaink alatt, az ősz még nem izent fagyos csókokat, ám az évadbusu megtörtént. Au revoir nyár, hivatalosan nem számítsz már. Jöhet a vénasszonyok nyara minden tetszős kendőzőszerével, vigan folyhat a nyár aranya, ez a dátum elorozza a kedélyt. Nemsokára már kicsorrantják a kádak a szőlők nedveit: szüret. Komolykodó ősz. Isten veletek hát nyári szerelmek, szeretők, perzselők, strandiak. Bucsum hát töletek csillagos nyári éjszakák, bujják, szerelmések, tovatűnők. És köszöntek ősz. Nem szívesen, csak hivatalos kötelességerzetből. Tehát tessék tudomásul venni hölgyeim és uraim: itt az ősz!

Halálozás. Lukity Koszta nemrég nyugalmazott báni árvaszéki ülnök, a Beeskereken székelő bánati árvaszék főtisztviselője hosszas betegeskedés után pénteken éjfél 2 órakor 63 éves korában Beogradban elhunyt. Az elhalt hosszú időn át működött a Bánátban és Beeskereken, ahol általánosan ismerik, tisztelték és becsülték. Holttestét átszállítják Alibunárra és ott temetik el ma délután négy órakor a görög keleti egyház szertartásai szerint.

Ag. ev. német és magyar nyelvű istentisztelet a református templomban. Vasárnap, szeptember 24-én délelőtt fél 11 órakor német és magyar nyelvű evangélikus istentisztelet lesz, a ref. templomban. Predikál Kund Vilmos pancsevói esperes. Az istentiszteleten szentelik fel a nyugdíjas vasutasok egyesületi zászlaját is.

Gyászünnepély az izr. temetőben. Vasárnap reggel nyolc órakor gyászünnepély lesz a beeskereki izraelita temetőben. Ez alkalomból Glücksmann Miksa rendkívüli autóbusszjáratot indít a Vojvodina és a Korona-kávéház, valamint a temető között Vitéldij oda-vissza 6 dinár.

Sulyos szerencsétlenség a csókligetben

Lezuhant egy fáról Révész Zsigmond főuccai ékszerész kisleánya és mindkét lábafejét eltörte

Beeskerek, szept. 23. Sulyos kimeneteli szerencsétlenség történt tegnap délután a beeskereki Csókligetben. Révész Edit 12 éves beeskereki polgáriiskolai tanuló, Révész Zsigmond Kralja Alekszandra uccai órács és ékszerész kisleánya több játszópajtásával a liget egyik magas gesztenyefájára mászott fel, hogy vadgesztenyét szedjen. A különben jólfejt, kisportolt izmos leányka játsszi könnyedséggel kuszott fel a fára és már meglehetősen magasan járt, amikor a sétányban több iskolásfiu jelent meg, akik

ijesztésül kődarabokat kezdtek dobálni. A leány megrémült,

védekezni akart a közápor ellen és egy magasabban álló ágba kapaszkodott.

Ebben a pillanatban azonban

elvesztette egyensúlyát és a mintegy tíz méter magasságból — hangoz jalkiáltással — lezuhant.

Barátnői nyomban értesítették a szüleit, akik kórházba szállították szerencsétlenül járt gyermeküket. Az orvosok megállapították, hogy **mindkét lábfeje bokán alul eltört.**

Csikágóban megépítették a világ legnagyobb dinamóját

London, szept. 23. A híres amerikai General Electric Company megépítette a világ legnagyobb dinamóját a csikágói elektromos művek számára. Ennek teljesítménye 208 ezer kilowatt. Hogy ezen teljesítmény nagyságáról — fogalmunk legyen, gondoljuk meg, hogy egy közepes villanykörte körülbelül 40 wattot fogyaszt és egy kilowatt ezer wattal egyenlő. Ezek szerint ez az áramfejlesztő-egység több, mint 5 millió villanykörtét vi-

lágithat meg egyszerre. Minthogy egy kilowatt 1.3 lóerővel egyenlő és egy autó közepesen 25 lóerős, a gép teljesítménye több, mint 10.000 autó együttes teljesítményével egyenlő. Ez a teljesítmény másodpercenként 20 megterhelt vagon tudna 100 méter magasra emelni. A világ legkisebb vesztejéggel dolgozó turbináját szintén e mammutavállalat egyik tudós főmérnöke, Emmet konstruálta.

Váratlan bonyodalmak egy alkalmi üdvözlő vers körül

Füzfapoéta a vádlottak padján

Beeskerek, szept. 23. Az arzénmérgezéséről híressé lett Torák község — amelynek falai között játszódott le a titokzatos Westter dráma is — most hétköznapi csendbe burkolódzott. Kipihen a szenzációk izgalma, de nem sokáig tart pihenőt, mert szeptember 28-án olyan pert tárgyal a beeskereki büntető járásbíró, amely előreláthatólag ismét felkavarja a kettős község nyugalmát.

Az érdekes per előzményei a következők:

— Még ez év márciusában történt, hogy az uzdini román műkedvelők vendégszerelésre átrándultak a szintén román lakosságú kettős Torák községbe. A vendégek fogadtatására az egész község apraja-nagyja kivonult és hogy ne essen csorba a falu becsületén, szónokot is kerítettek. Riszta Andrej volt községi bíró, Torák egyik legtekintélyesebb gazdálkodója személyében. Riszta meg állta helyét szónoki szerepében és hogy csillogtassa oratori és költői tehetségét a vendégek előtt, az üdvöz-

lő beszéd után egy saját szerzeményű toráki „népkölteményt” is elszavalt. A versben a románság helyzetét ismerteti, majd

megemlít egy Száva nevű embert, akit édesanyja országuton talált, felesége pedig kegyeivel másokat is kiténtet.

A román nyelven kitünően hangzó vers szeget ütött Makszim Száva községbeli tanító fejébe.

Az a gyanuja támadt, hogy a vers róla szólt.

Megerősítette feltevését, hogy **a vers hősét is Szávanak hívják, őt is édesanyja az országuton találta**

és fogadott gyermekként nevelte fel **s bár a harmadik vádpontot: hogy felesége megcsalja, nem akarta elhinni, sőt kizártnak tartja, mégis pert indított**

az ambiciózus füzfapoéta ellen, akinek csüörtökön kell felelnie a bíróság előtt, kire értette a gúnyos verset. A per kimenetelére iránt nemcsak a kettős Torákon, hanem az egész környéken nagy az érdeklődés.

Nem öngyújtókat, hanem értéktelen alkatrészeket foglaltak le. B. lapjuknak szept. 19-iki számában megjelent „Lefoglaltak 30 bélyegzetlen öngyújtót” című híriekre vonatkozólag, a sajtótörvény alapján kérem a következők közzétételét: Nem felel meg a valóságnak a fenti hír, minthogy nálam öngyújtót nem találtak, hanem csak értéktelen alkatrészeket. Tisztelettel Kindl Ferenc.

Marjanovity Petár, a sakkturna első csoportjának bajnoka. A beeskereki sakk-klub tegnap fejezte be a júliusban megkezdett házi sakkturnáját. A két csoportban lejátszott verseny első csoportjában a győztes Marjanovity Petár rendőralkapitány 12 és fél ponttal. 2. Heklay István 12 ponttal. 3. Kijapes Ádám (11). 4. Siprák Iván (10 és fél). 5. Steigenberger András (10 és fél). 6. Meszmann István (10). 7. Flipon Mihály (8). 8. Dr. Alekszity Kamenko (7 és fél). 9. Péter Pál (7 és fél). 10. Balogh Károly (6) és Gyuresin Milán (6). 11. Eckert Ferenc (5). Máthé Imre (5). 13. Braun József (4). 14. Szablyák István (3). 15. Jovánovity Gyura (1 és fél).

Mesznik tánciskolája f. hó 28-án kezdődik a Dungserszki táncteremben. Oktatás kedd, csütörtök és szombaton este 8 órakor. Minden csütörtök és vasárnap vendégest. 783

Számos női bajnál a természetes „Ferenc József” keserűviz használata végtelen nagy megkönnyebbülést szerez. A nőorvosi klinikák bizonyítványai tanúsítják, hogy a rendkívül enyhe hatású **Ferenc József** vizet különösen a szülészeti osztályon a legjobb sikerrel alkalmazzák.

Nem akart fizetni a mulató vendég, mire kedélyesen megmotozták és elvették a pénzt. A beeskereki büntető járásbírósgon ma tárgyalák Purkov Zsiva aradáci Tiszakomp bérli bünpörét, aki ellen 400 dinár elmulatódonitása miatt emelt vádat Gajin Szeván beeskereki gazdálkodó. A feljelentés szerint ez év májusában a félperes az alperessel együtt mulatott Szevapanov Milutin vendéglőjében. A borosüvegeket egymás után ürítették ki, a cigány valamint a csinos pincérlányok igyekeztek a jó hangulatban levő vendégek kedvében járni. Hajnal felé — amikor fizetésre került a sor Gajin váratlanul kijelentette, hogy neki bizony nincs pénze. A vendéglőssel — mint a vádlott mondja — „tréfából” megmotozták és nadrágiában találtak is 400 dinárt elrejtve, amellyel aztán ő kifizette a ceppet. Beismeri, hogy a pénzt elvette, de azzal védekezik, hogy azt az utolsó dinárig a számla kiegyenlítésére fordította. Popovity járásbíró Purkovot 10 napi fogházra ítélte és kötelezte az ellopott összeg megtérítésére.

Ellátás, kényelem, gondosság Budapestén a **Park-szállodában**, a keleti pályaudvarral szemben. Legmodernebb komfort. Leszállított árak. Előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

Népszónok. — Beszéltél már nagy hallgatóság előtt?

— Hogyne.
— És, mit mondtál?
— Azt, hogy ártatlan vagyok.

A tüzoltótestület tisztelgése Kovács István prelátnál. A becskerekai tüzoltótestület képviselőjében ma délelőtt küldöttség keverte fel Kovács István pápai prelátnak, a testület lelkipásztorát, hogy királyi kitüntetés alkalmából érzett örömeinek kifejezést adjon. A küldöttségnek Giffinger Zsigmond parancsnok, járási tüzfelügyelő, Grasl Ferenc, Bergenthal Lajos és Schneider Ádám volt a tagja.

Mit nyújt a badeni Gutenbrunn szanatórium vendégeinek? A modern komfortos hotel minden kényelmét, a tökéletes szanatórium kitűnő orvosait a legújabb és legmodernebb orvosi berendezéseket. A házba bevezetett kénforrások. Szivostály. A legjobb úri társaság. Világhírű konyha, individuális diéta. Mérsékelt árak.

Olcsó krándulás Délserbiába. A Putnik menetjegyiroda a Fruska Gora turistaegyesülettel és a beográdi rádióadóval egyetértésben október 5-ikétől 12-ikéig társaskirándulást rendez Délserbiába Szoklje, Tetovo, Ohrid, Bitolj, Prlep, Stobi és Velesz érintésével. A kirándulás célja, hogy Jugoszlávia északi vidékének lakosságával megismertesse az ország legvadregényesebb és legérdekesebb részeit. A rendkívül gyors tempóban fejlődő Szoklje a keleti és déli kultúra találkozásának gócpontja, modern és keleti városrészeivel, citromfáival, rizs és mákültetvényeivel különösen nagy hatást gyakorol a vajdasági alföldi kirándulóra. A kirándulás részvételi díja harmadosztályon 165, másodosztályon pedig 280 dinár. Jelentkezéseket október 2-ikéig fogad el a Putnik menetjegyiroda.

Parkettázó mester jelentkeztek
dr. Rajsa ucca 3. szám alatt.

Ha nyomott a kedélye, igyon guduricai bort! Fendler-ház

Kiássák a pilisi apátságot. A budai Ganz-gyár 307. számú „Esze Tamás” cserkészcsapata Pomáz határában ásatást kezdett, hogy feltárja a régi híres pilisi apátság elhagyott falait. Itt nyugszik Gertrud királyné, Szent Erzsébet anyja is, akit a közelben gyilkoltak meg. Az ásatás szép sikerrel indult, mert már az első napon rábukkantak a faragott-

Angol és francia piperecikkek, bőr-, haj-, fog-, száj- és lábápolási cikkek a legolcsóbbak a Balla drogériában
Kralja Aleksandra ucca.

677 Szakszerű utbaigazításai készséggel szolgálunk.
kőfalra. A domb alól eddig egy 12-13. századbeli kisebb templom összes falait kiásták, utána pedig egy térsor mentén haladnak a nagy templom sejtett helye felé. A falak általában egy-másfél méternyi magasságban tárhatók fel. A gondos munka már eddig igen sok cseréredényt, üvegedényt, ablaküveg-töredéket hozott felszínre.



Az új egészség és a megújult fiatalság forrása a radeni gyógyviz,

amely nemcsak, hogy kitűnő, felfrissítő ital, hanem csodálatos szer a máj, vesebaj ellen és az anyagcsere fokozására. A **radeni gyógyviz** olcsó és bármely üzletben kapható.

A radeni gyógyviz becskerekai lerakata:

VLAJNIC és TODOROVIC cégnél van.

Herceg Ferenc kitüntetése. A magyar kormányzó Herceg Ferencnek a vrsaci származású kiváló írónak, a szépirodalom terén elért érdemei elismerésül az első osztályú magyar érdemkeresztet adományozta.

Sikkasztási vád egy délbánsági ármentesítő társulat ellen. Niamcul Ranko dr. kovini járási országgyűlési képviselő interpellációt intézett az építészeti miniszterhez, a melyben súlyos vádat emel a vrsaci Temes-Béga ármentesítő társulat ellen és szigorú vizsgálat elrendelését kéri. Az interpelláció szerint a társulat könyvelője 47.000 dinárt sikkasztott, később azonban megtérítette a kárt.

Meggyanusította a rendőrőrmestert. Vidovity Nikola muzsljai rendőrőrmester feljelentést tett Schwemlein Iános banatszkideszpótováci gazdálkodó ellen, hogy tanuk jelenlétében azt a hirt terjesztette róla, hogy a csempészektol lefoglalt cigarettapapirt eladta és a pénzt magának megtartotta. Vidovity a mai járásbírósi tárgyaláson kijelentette, hogy Schwemlein régi haragosa, mert egy ízben feljelentést tett ellene, hogy iparendély nélkül géplakatoságot folytat és így a kellemetlen hirt felőle valószínűleg bosszúból terjesztette. A mai járásbírósi tárgyaláson nem látták igazoltnak a vádat és Schwemleint felmentették.

Renaissance pensio

Budapest

szívében

IV., Irányi u. 21.

Tökéletes komforttal berendezett családi ház. Minden szobában központi fűtés, hideg-meleg folyóvíz, rádió, telefon. Kitűnő konyha, kívánatra diétás ellátás. Társashelyiségek. Villamos- és autóbuzsközlekedés minden irányba. Lift éjjel-nappal.

Sulyosan sértő üzenetet küldött konkurenciájának. (Miért inzultáltak Grujin Zsárkó szállítót). A becskerekai járásbírósa ma délelőtt foglalkozott Grujin Zsárkó szállító perével. Az ügy előzményei még ez év júniusába nyulnak vissza. Grujin rosznéven vette, hogy Bock Gyula Brigadira Risztica uccai kereskedő szállítmányozási vállalkozást nyitott

Elsőrendű, zamatos és olcsó bor csak a guduricai borozóban kapható! Fendler ház

és egyik alkalmazottával sulyosan sértő üzenetet küldött Bock Gyulának. Néhány nappal később Bock a régi allomás raktára előtt találkozott Grujinnal és felelősségre vonta az üzenet miatt.

— Kire vonatkozott az az aláváló sértés? — kérdezte Bock.

— Magára! — hangzott Grujin válasza.

Bock nem tudott többé magán uralkodni és megütötte Grujint, a szállító erre egy korékpárpumpát ragadott fel és azzal akart Bockra támadni. Bock azonban lefogta a karját. Grujin a történetek után feljelentést tett Bock ellen. A bíróság bűnösnek mondotta ki Bockot, de büntetés kiszabásától eltekintett, mert megállapította, hogy Grujin sulyosan sértő üzenete és magatartása kihívta az inzultust,

Biztosított heti hért követeltek és mert nem teljesítették, felmondták az állást (A szőnyeggyár nyilatkozata). A „Hiradó” tegnapi számában az a közlés jelent meg, hogy a Dungserszki Lázár szerb szőnyeggyár r.-t. munkásai sztrájkba léptek és hogy az ipari hatóságok közbenjárásával békéltető tárgyalások indulnak meg. A tényállás a következő: Gyárunk egynéhány munkása biztosított heti hért követelt. Miután az igazgatóság a munkások ezen követelését nem teljesíthette, ezek a munkások felmondtak. Az igazgatóság a felmondást minden további nélkül tudomásul vette, a gyárban a munka

Lakodalomra és házimulatságra legjobb a guduricai bor és pálinka! Fendler ház

pedig zavartalanul tovább folyik. Tehát sem sztrájkról sem hatósági közbenjárásról nincsen és nem lehet szó. Kiváló tisztelettel Srpska Fabrika Tepiha „Lazar Dundjerski” A. D. Az érdekl. munkások közlése szerint a gyárból kilépett 15 munkás legnagyobb részét már el is helyezkedett Zemunban.

Különböző TÁPSZEREK gyermekek és felnőttek részére u. m.: „Nestlé”, „Ovomaltine”, „Virol”, „Phosphatine”, „Himmeltau”, „Tapioka”, zabliszt stb. legolcsóbban kaphatók a **Balla drogériában**, K. Aleksandra u.

A gyomorsavtúltengést megakadályozza, ha rendszeresen fogyasztja a **radeni** gyógyvizet.

Ha divatos és elegáns ruhában akar járni, készíttesse öltönyét

Pálinko Béla

jó hírű férfi és női divatszabó műhelyében Vel. Beckerek, Kralja Aleksandar ucca 22. (Fendler-ház). — Elvállalja **tiszti-egyenruhák** és **papi reverendák** készítését is, a mai helyzethez képest a legjutányosabb árak mellett. — 783

Tilos a közlekedés. A városi katonai ügyosztály közli: Hétfőn egész nap éles tőlénnyel lövészgyakorlatokat tart a katonaság, még pedig a katonai lövöldétől Mihajlovó község határáig. A Béga part és a Beckserek—melenci országot között Jankovmost, Klek és Mihajlovo irányában ezért hétfőn tilos a közlekedés.

Idegesség, fejfájás, álmattanság, szédülés, bágyadság, levertség, félelemérzések eseteinél a természetes „**Ferenc József**” keserűviz kitűnő háziszser, amely az emésztőszervekből eredő zavarok nagy részét megszünteti: visszaadja a testnek és szellemnek régi munkaképességét.

Kell-e kislelkünek — reménytelennek lenni? Még ma is, csekély kockázattal százazreket, sőt kerek egy milliót nyerhet, ha csak figyelembe és igénybe veszi mai lapunk felette érdekes mellékletét. Kislelküség, reménytelenséget, csüggedést saját érdekünkben messze kell elutasítanunk magunktól, mert ezek nem hozhatnak megváltást, sőt még jobbulást sem. A régi igazság: „Sors-jegy nélkül — nincsen nyereség!” a mai nehéz kereseti viszonyok mellett, kétszeres igazság, mivel éppen eme nehéz viszonyok miatt, alig is van más mód arra, hogy csekély kockázattal nagy eredményeket lehetne elérni. Ezenfelül az állami osztálysorsjáték az eddigi főnyereményeket tíz új főnyereménnyel szaporította, úgy hogy a nyerési esélyek ezáltal lényegesen megjavultak

Elveszett. Csütörtök este 6 és fél 7 óra között a kereskedelmi iskolától a korzón át a Sichermann fényképészig elveszett egy briliáns fülbevaló. Becsületos megtalálót kérem, méltó jutalom ellenében adja át Mila Terzin Gimnazijszka ucca 6.

Félreértés volt — nem szándékos becsületsértés. A becskerekai járásbírósa tegnap folytatta Beck Gábor Géza főuccai kereskedő Sztankovity Misa, a szerb takarékpénztár igazgatója elleni becsületsértési perét. Ítéletre nem került a sor, mert a felek kibékültek. Sztankovity Misa, akinek egész multja igazolja, hogy távol áll tőle minden zsidóellenes felfogás, előzékenyen kijelentette, hogy sajnálkozását fejezi ki szavai félreértése felett és távolról sem volt szándé-

A guduricai depóban bor 6 dinártól, pálinka 6¹ / 2 dinártól házhöz szállítva!
431 Fendler-ház, főucca

kában bárkit is megsérteni. Beck Gábor Géza a kijelentést elégtételnek elfogadta és a panaszát visszavonta.

Influenza, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandulák megbetegedése, valamint tüdőcsucshurut esetén gondoskodjék arról, hogy a gyomra és belei a természetes „**Ferenc József**” keserűviz használata által többször és alaposan kitisztítsanak.

ORIENT BIOSKOP

Jöjjön el mindenki,
aki a szép filmet szereti!

Szombat 5-7-9 Vasárnap 3-5-7-9 Hétfő 5-7-9
100% német tónifilm A legnagyobb világsiker!
Hangulat, jövedv, derű nagy slágere!

Helyárak:
4, 6, 8 és 10 Din

„Csokol Veronika“
Gaal Franciska és Paul Hörbiger szenzációs, zenés
dalos filmje. — Matiné: Cirkusz Trumboli

BALKAN BIOSKOP

Helyárak:
4, 6, 8 és 10 Din.

Szombat 5-7-9 Vasárnap 3-5-7-9 Hétfő 5-7-9
A legnagyobb, a legszebb 100% német Ábrahám Pál operett

Vasárnap MATINÉ:
100%-os német
Felix Bressart film

Glück über Nacht
Fősz.: a bájos Magda Schneider, Szöke Szakál,
Herman Thimig, Anny Markart és Hans Junkermann
Előjáték a legújabb FOX heti híradó

A községi választásokról szóló törvény

(Második folytatás).

30. §. A rendes községi képviselő-testületi választásokat a belügyminiszter felhatalmazása alapján a bán írja ki.

31. §. A szavazás a választói névjegyzékek alapján történik és pedig annyi helyen, ahány névjegyzék van.

32. §. Minden szavazóhely részére három tagból álló és három helyettesből álló szavazóbizottságot alakítanak.

33. §. Azokban a községekben, ahol több szavazóhely van, választási főbizottság lesz.

34. §. A szavazatszedő bizottságok szótöbbséggel döntenek. Egyenlő szavazat esetén azt fogadják el, ami mellett az elnök szavaz. A jelölő listák képviselői a választások alatt jelen lehetnek a választói bizottság munkájánál és észrevételeiket jegyzőkönyvbe vehetik.

35. §. A választók csak egyszer szavazhatnak személyesen saját községük szavazóhelyén és csak az egyik listára.

36. §. A választást a jelölőlisták alapján tartják meg, mindegyik jelölőlistán annyi jelöltnek és helyettesnek kell lenni, ahány képviselő-testületi tagot választ az illető község.

37. §. A jelölő lista a jelöltek és helyettesek vezetéki és keresztnévét, lakását, foglalkozását, az ajánlók aláírását és az aláírás helyét tartalmazza.

Minden jelölt listának lehet egy megbízottja vagy helyettese a választási bizottságban. Ezt a jelölt listán a jelöltek nevei alatt feltüntetik.

38. §. A jelölt listákat két példányban kell átadni az illetékes járásbírósnak jóváhagyás céljából legalább nyolc nappal a választás előtt.

Az illetékes bíróság az átvétel után 48 órán belül nézi át a listát megerősíti, elutasítja és erről értesíti a betérjesztőket.

A bíróság döntése a végleges.

39. §. A jelölőlistát postán ajánlva is el lehet küldeni a bírósághoz.

40. §. A bíróság által jóváhagyott listákat nem lehet többé kijavítani, vagy megváltoztatni.

41. §. A választóhelyiségbe senki sem léphet be fegyveresen.

42. §. A szavazatszedő bizottság nem akadályozhat meg senkit a szavazásban, akinek szavazati joga van.

43. §. Semmilyen hatóság nem vonhat felelősségre senkit azért, hogy kire szavazott a választáskor.

44. §. A választás megszakitás nélkül reggel 7 órától este 6 óráig tart. Azok, akik este 6 órakor a szavazóhely udvarában, vagy épületében vannak, még szavazhatnak.

(Folytatjuk)

Még mindig gyilkol a háború

Meghalt a gránátrobbanás harmadik sebesültje is

Beograd, szept. 23.

Borzalmas arányú szerencsétlenség történt Beogradban. A Pionir téglaárban foglalkoztatott sztárkanjizsai magyar munkások egy csoportja háborúból visszamaradt gránátot tialált. Aladár István ásója ütődött bele a gránátba és odaadta Eszes András csoportvezetőnek.

— Nesze András, egy körte... — mondotta tréfásan.

A következő pillanatban felrobbant a gránát Eszes Andrást. Tóth Ferencet és Teleki Jánost megölte. Aladárnak letépte a ballábát. Mátyás Lázárt, Budai Györgyöt és Teleki Ferencet pedig életveszélyesen megsebesítette.

Némi tévedés

— Dehogyan koplal az orosz nép! — Hirdeti most Herriot. Két Moszkvában dus asztalnál Körülvett sok földi jó. Nyilván félreértette, mit Mégis tán meghallhatott: Sokat nyel az a nép és a Szovjettel már jóllakott...



Gyümölcsös sátrak a Bégaparton

Ládákban vagy kosarakban kell tartani a gyümölcsöt

Becskerék, szept. 23.

A városi tanács elrendelte, hogy a jövőben a Béga-parti gyümölcs piac árukészletét

egészségügyi szempontból sátrakban tartják,

szigorúan megtiltották, hogy a gyümölcsöt a földön helyezték el.

Szépen sorjába rakva ládában, asztalokon és kosarakban áll a Béga-parton a gyümölcs. A sátrakat azért írták elő, hogy megvédjék a gyümölcsöt az időjárás viszontagságaitól, a por és piszok lerakódásától.

SPORT

Cégbajnoksági mérkőzések.
Az Obility pályán vasárnap délelőtt 9 órakor a Radiator-gyár és a cukorgyár, 10 óra 15 perckor az Eckstein börgyár és a sofförök mérkőznek.

Hirdessen

a „HIRADÓ” naplójában.

Csoda olcsó árak!

KUBAI

posztógyár becskeréki képviselőjéhez megérkeztek az őszi és téli szövet, valamint kabátujdonságok

Ne eszközöljön addig vásárlást, amíg nagy választékunkat meg nem tekinti!

774

Szüreti bál az „Arany potykában”.

Folyó hó 24-én (vasárnap) családi jellegű szüreti bál tartatik. Jó ételek, italok, szolid árak és kiszolgálás. Belépődíj nincs. Nyitva reggelig. Számos látogatást kér. 781 Föder Zsiga vendéglős.

Sarok üzlethelyiség október hó 1-re kiadó a Pányi-palotában.

Egy bevezetett jóforgalmu **élelmiszerüzlet** betegség miatt, igen kedvező feltételek mellett azonnal eladó
VAJDIĆ ANNA Veliki Bečkerek, Kralja Aleksandra ucca 47. — 785

Eladó ház 759

a város legforgalmasabb helyén, a Miletićeva uccában, melyben három 2 szoba, konyha és melléképületekből álló lakás van, továbbá egy 18 vagonos, 3 padlósos uccai gabonaraktár, az udvarban 3 nagy raktár, a Béga partján kukoricagörge, egy nagy pince stb. Erdeklődni lehet Rosenfeld, Miletićeva u. 28. sz. a.

A legmodernebb tartós (Dauer) **ondolást** gőzzel és villanyval végzi Klekker Misi (Grünbaum udvar).



Tűzifa!

elsörendű szép, száraz gyertyán-, bükk- és tölgyfa legolcsóbb árban kapható a **Mohaupt-fatelepen**
100 kg bükkhulladék 22-25 Din
100 kg barnaszén 22 Din
(prompt hazhoz szállítva).

Gazdászt, 775

nőst, megfelelő intelligenciával és gyakorlati, 300 holdas gazdaság önálló vezetésére szerény igényekkel **azonnali belépésre keresünk.**
Ajánlatok eddigi működés feltüntetésével **Vlastelinstvo, Veliki Bečkerek, Kraljice Marije 9. címre küldendők.**

Ha azt akarja, hogy gazdaságában, kertjében, gyümölcsösében, szőlőjében öröme és haszna legyen, olvassa rendszeresen az **A MUNKA** című mezőgazdasági hetilapot. A lap előfizetési ára: félévre 45 D, egy évre 80 D, mely összeg havi 6 dinár 60 parát jelent. Példányonként kapható **PAPIRUS**-nál. Mutatványszámot bárkinek ingyen küld az „A Munka” kiadóhivatala, Subotica.

Egy alig használt „Triumph” **versenymotorkerékpár** jutányos áron eladó.
Bővebbet: Fleiner Aladárnál.